



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 1° giugno 2012 (04.06)  
(OR. en)**

**10453/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0004 (NLE)**

---

**AVIATION 93  
RELEX 477  
COEST 176  
NIS 48  
OC 259**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del : Segretariato generale del Consiglio

al : COREPER/Consiglio

---

n. prop. Comm.: 5922/12 AVIATION 11 RELEX 70 COEST 23 NIS 6

---

Oggetto : Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO E DEI RAPPRESENTANTI DEGLI STATI MEMBRI RIUNITI IN SEDE DI CONSIGLIO relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica moldova, dall'altra

– Adozione

**ORIENTAMENTI COMUNI**

**Termine per la consultazione: 6.6.2012**

---

1. Il progetto di accordo è il risultato del mandato, conferito dal Consiglio alla Commissione il 16 giugno 2011, di avviare negoziati con la Repubblica moldova per istituire un accordo sullo spazio aereo comune. In base a tale mandato la Commissione ha concluso i negoziati con esito positivo e il progetto di accordo è stato siglato il 26 ottobre 2011.

2. Il 27 gennaio 2011 la Commissione ha sottoposto al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo sullo spazio aereo comune tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica moldova, dall'altra (doc. 5922/12). Il testo del suddetto progetto di decisione del Consiglio comprendente il progetto di accordo è stato esaminato dal Gruppo "Trasporti aerei".
3. A seguito delle osservazioni formulate dalle delegazioni la presidenza, previa consultazione del Servizio giuridico del Consiglio, ha deciso di seguire la prassi consolidata del Consiglio e di modificare il progetto di decisione del Consiglio per coinvolgere i rappresentanti degli Stati membri nel processo di adozione dando così visibilità alle competenze degli Stati membri nell'ambito di questo accordo misto. Sono stati altresì inseriti chiarimenti sulla definizione delle posizioni dell'Unione in seno al Comitato misto istituito dall'accordo. Il testo di compromesso è stato esaminato dalle delegazioni, adeguato alla luce delle loro osservazioni e successivamente messo a punto dai giuristi/linguisti<sup>1</sup>.
4. A seguito dell'esame del suddetto testo, il COREPER potrebbe invitare il Consiglio a:
  - adottare il summenzionato progetto di decisione del Consiglio e dei rappresentanti degli Stati membri riuniti in sede di Consiglio, nonché il progetto di accordo allegato, figuranti nei documenti 8181/12 e 8185/12, così da consentire la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo;
  - iscrivere nel processo verbale la dichiarazione della Finlandia riportata nell'allegato della presente nota.

---

<sup>1</sup> 8181/12 (decisione sulla firma)  
8185/12 (accordo)

**Dichiarazione della Finlandia**

"La Finlandia dichiara che potrà applicare in via transitoria il presente accordo, a norma dell'articolo 3, solo a decorrere dalla data in cui avrà notificato il completamento delle procedure interne necessarie per l'entrata in vigore dello stesso."

---